

Manufacturer and Product Information

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

For Technical Assistance call:

Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Intended Use: This Fluid Pack is intended for use only on the AVL 9140 Electrolyte Analyzer.

Reagents: Each Fluid Pack contains Standard A, Standard B and Reference Solution.

Containing: Standard A – 350 mL - active ingredients: Sodium 150.0 mmol/L, Potassium 5.0 mmol/L, Calcium 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL - active ingredients: Sodium 100.0 mmol/L, Potassium 1.8 mmol/L, Calcium 2.5 mmol/L
Reference Solution 100mL – active ingredients: Potassium Chloride 1.2 mol/L

Also included are other non-reactive ingredients necessary for optimal system operation.

For in vitro diagnostic use only

Cautions: Do not freeze. When used, the Fluid Pack contains human body fluids. Handle with appropriate care.

DO NOT turn the instrument power OFF with the Fluid Pack installed, as this can cause contamination of the unused standard solutions remaining in the pack.

Additional Instructions: Complete instructions for the use of this Fluid Pack are contained in the corresponding Operator's manual.

Storage and Stability: The contents of this package are stable when stored at 18-25° C until the expiration date printed on the label.

Installation Instructions

- Procedure:**
- 1 - Press **NO** until the prompt, **OPERATION FUNCTIONS?** is displayed.
Press **YES**, the prompt **Check/Change Fluid Pack?** will be displayed.
 - 2 - **Removal of Used Fluid Pack** - Grasp the pack firmly and pull outward. If removal is difficult, press on the end of the Fluid Pack guide pin (protruding through the connector located to the left of the measuring chamber inside the front door).
NOTE: The Fluid Pack must be treated as medical waste and disposed of in accordance with local regulations.
 - 3 - **Preparation of New Fluid Pack** - Before use, remove the red plastic caps from the connector nipples. Save caps to close the connector nipples of used packs.
Write the date of installation on the label side of the Fluid Pack with a permanent marker.
Press the new pack firmly into the cavity on the left side of the instrument while holding the right side securely for stability.
 - 4 - Press **YES**. The analyzer will display the amount of fluid remaining. Then, the prompt **New Reagent Pack Installed?** will appear.
Press **YES** to indicate that a new reagent pack is installed. The analyzer will prompt **Are you sure?**
Press **YES**, and the AVL Electrolyte Analyzer will automatically reset the fluid pack counter to 100% and commence system calibration.

Информация за производителя и продукта

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

За техническа помощ се обадете на:

Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Предназначение: Опаковката с флуиди е предназначена само за работа с AVL 9140 Electrolyte анализатора.

Материали: Всяка опакова съдържа Стандарт А, Стандарт Б и Тестов Разтвор

Материали: Всяка опакова съдържа Стандарт А, Стандарт Б и Тестов Разтвор

Съдържание: Стандарт А – 350 mL - активни съставки: Sodium 150.0 mmol/L, Potassium 5.0 mmol/L, Chloride 115.0 mmol/L
Стандарт Б – 85mL - активни съставки: Sodium 0.05 mol/L, Potassium 1.8 mmol/L, Chloride 59.8 mmol/L
Тестов Разтвор 100mL – активни съставки: Potassium Chloride 1.2 mol/L

Съдържат се също и други неактивни съставки нужни за оптималната работа на системата

Да се използва само за *in vitro* диагностики

Предпазни мерки: Не замразявайте. При ползване, Опаковката съдържа човешки флуиди и/или животински отпадъци. Да се бори с повишено внимание.

НЕ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ уредът докато Опаковката с флуиди е в него, това може да доведе до замърсяване на все още не използваните флуиди.

Допълнителни инструкции: Пълни инструкции за използване на Опаковката с Флуиди се съдържат в Наръчника за ползване.

Сигурност: Съдържанието на опаковката е стабилно при температури 18-25° C до изтичане на срока на годност

Инструкции за ползване

- Процедури:**
- 1 - Натиснете **NO(He)** докато се появи надписът, **OPERATION FUNCTIONS?(Операционни Функции)**
Натиснете **YES**, на надписа **Check/Change Fluid Pack?(Проверете/Сменете Флуидите)**.
 - 2 - **Изваждане на Опаковката с флуидите** – Хванете опаковката здраво и издърпайте навън. Ако не можете да извадите опаковката, натиснете игличката за освобождаване в лявата част на опаковката.
Бележка: Опаковката с флуидите е медицински отпадък и трябва да се изхвърля според местните правила.
 - 3 - **Приготвяне на нова опаковка** – Преди употреба свалете червените пластмасови капачки от съединителите. Запазете капачките за да затворите съединителите на вече използвани опаковки. Запишете датата на отваряне на опаковката на етикета ѝ с перманентен маркер. Натиснете новата опаковка силно на обозначеното място в лявата част на уредът докато държите дясната му част за стабилност.
 - 4 - Натиснете **YES(Да)**. Анализаторът ще покаже количеството оставащ флуид. Тогава ще се появи надписът **New Reagent Pack Installed?** За да попита, дали е била сложена нова опаковка. Натиснете **YES (Да)** за да потвърдите, че е сложена нова опаковка. Анализаторът ще попита **Are you sure?(Сигурни ли сте?)**
Натиснете **YES(Да)** и AVL Electrolyte Analyzer ще покаже, че флуидите са пълни на 100% и ще започне сравняването.

Informace o produktu a výrobci

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Technická asistence na čísle:
Diamond Diagnostics technický servis 1-508-429-0450

Doporučené použití:	Reagenční sada je kompatibilní pouze s analyzéry AVL 9140.
Reagenty:	Sada obsahuje Standard A, Standard B a Referenční roztok.
Obsahuje:	Standard A – celkový objem 350 mL - aktivní přísady: Sodík 150.0 mmol/L, Draslík 5.0 mmol/L, Vápník 1.25 mmol/L Standard B – celkový objem 85mL - aktivní přísady: Sodík 100.0 mmol/L, Draslík 1.8 mmol/L, Vápník 2.5 mmol/L Referenční roztok – celkový objem 100mL – aktivní přísady: KCl 1.2 mol/L Dále obsahuje některé nereaktivní přísady nezbytné pro optimální funkčnost systému.
Pouze pro <i>in vitro</i> diagnostické použití.	
Prevence:	Produkt nezmrazujte. Reagenční sada obsahuje biologický materiál (lidský), proto při jejích manipulaci dodržujte základní laboratorní bezpečnostní pravidla pro nakládání s bio materiálem.
Před vypnutím instrumentu VŽDY reagenční sadu vyjměte. Předejdete tak kontaminaci nepoužitého roztoku standardu, který zůstal v sadě nespotebován.	
Doplňkové instrukce:	Detailní instrukce pro použití reagenční sady najdete v příslušné uživatelské příručce (instrumentu).
Skladování a doba použití:	Obsah balení zůstává stabilní do data uvedeného na obalu. Je však nutné jej skladovat při pokojové teplotě (18-25°C).

Instrukce pro instalaci

Postup:	1 - Držte tlačítko NE dokud se na displeji neobjeví OPERAČNÍ FUNKCE. Zmáčkněte ANO, na displeji objeví Kontrola/Výměna reagenční sady. 2 - Vyjmoutí reagenční sady – pevně sadu uchopíte a tahem vyjměte. Jde-li to obtížně, zatlačte na konec konektoru/kolíku (vyčnívá ze spojky z levé strany měřicí komory na vnitřní straně předních dvířek). Poznámka: S reagenční sadou je třeba nakládat jako se zdravotním odpadem. Její likvidace musí probíhat v souladu s laboratorním řádem. 3 - Příprava sady před použitím – sejměte červený plastový kryt konektoru/spojky a uschovejte jej pro opětovné zakrytí konektoru po vyjmutí použité sady a její likvidaci. Etiketku na straně sady použijte k označení datu instalace sady do instrumentu (použijte nesmazatelný fix). Sadu pevně zatlačte do dutiny na levé straně instrumentu a zároveň přidržíte pravou stranu instrumentu pro jeho lepší stabilitu. 4 - Stiskněte ANO – na displeji se zobrazí množství zbývajících roztoku v sadě. Stiskněte ANO po zobrazení Byla instalována nová reagenční sada? Systém dále požádá o potvrzení zobrazením Jste si jisti? Potvrďte zmáčknutím ANO a AVL Elektrolytický Analyzátor automaticky nastaví počítadlo objemu roztoku na 100% a spustí kalibraci systému.
----------------	---

Information Produit et Fabricant

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Pour plus de renseignements contactez:
Diamond Diagnostics - Support Technique +1-508-429-0450

Conseil d'utilisation: Ce Fluides Pack est utilisé seulement pour AVL 9140 Electrolyte Analyseur.

Réactifs : Chaque Fluides Pack contient des solutions Standard A, Standard B et Solution de référence.

Composants: Standard A – 350 mL - active ingrédients: Sodium 150.0 mmol/L, Potassium 5.0 mmol/L, Calcium 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL - active ingrédients: Sodium 100.0 mmol/L, Potassium 1.8 mmol/L, Calcium 2.5 mmol/L
Référence Solution 100mL active ingrédients: Potassium Chlorure 1.2 mol/L

Inclus également d'autres ingrédients non-réactives qui sont nécessaires pour une opération de système optimale.

Uniquement pour diagnostic *in vitro*

Avertissements: Ne pas congeler. Lors de l'usage ce Fluides Pack contient des fluides du corps humain et/ou déchets animaux. Manipulez avec soin.

NE PAS ÉTEINDRE l'appareil si fluides pack installé, cela provoque une contamination des solutions standard non-utilisées restant dans le pack.

Instructions complémentaires: Pour le bon usage de ce Fluides Pack voir le Manuel opératoire correspondant.

Stockage et Stabilité: Les contenants de ce package restent stables si stockage à la température 18-25° C jusqu'à la date de péremption, indiqués sur l'étiquette.

Instructions pour Installation

- Procédure:**
- 1 - Appuyez sur **NO (NON)** jusqu'à ce que **OPERATION FUNCTIONS?** (Fonctions d'opération) soit affichée. Appuyez sur **YES (OUI), Check/Change Fluid Pack?** (Vérifier/Changer Fluides Pack) sera affiché.
 - 2 - **Enlèvement de Fluides pack usé** – Prenez bien le pack et tirez vers l'extérieur. Si enlèvement difficile, appuyez sur la goupille ressort se trouvant à l'embout du fluides pack (poussez en avant par le connecteur situé sur le côté gauche de la chambre de mesure).
REMARQUE: Le Fluides Pack doit être traité comme déchet médical et doit être conformes aux règles locales.
 - 3 - **Préparation d'un Fluides Pack neuf** – Avant usage retirez le capuchon en plastique rouge du connecteur. Gardez le pour pouvoir replacer sur le connecteur du produit usé. Indiquez sur l'étiquette la date d'installation avec un feutre permanent. Poussez le pack neuf dans le trou sur le côté gauche de l'appareil pendant que le côté droit soit maintenu pour la stabilité.
 - 4 - Appuyez sur **YES (OUI)**. L'analyseur affichera le reste du fluide. Ensuite, **New Reagent Pack Installed?** (Installer un pack de réactif neuf?) apparaîtra. Appuyez sur **YES (OUI)** pour indiquer qu'un nouveau pack a été installé. L'Analyseur posera la question: **Are you sure?** (Êtes-vous sûr?) Appuyez sur **YES (OUI)**, AVL Electrolyte Analyseur remettra automatiquement le compteur de fluides à 100% et commencera le calibrage du système.

Hersteller und Produkt Information

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Um die Technische Hilfe zu bitten, rufen Sie die folgende Telefonnummer
Diamond Diagnostics Technischer Kundendienst: + 1-508-429-0450

Verwendungszweck: Diese Flüssigkeit Packung ist nur für den Gebrauch auf dem AVL 9140 Electrolyte Analyzer.

Reagentien: Beide Flüssigkeit Packung enthalten Standard A, Standard B und Referenz Lösung.

Enthält: Standard A – 350 mL - aktiv Zutaten: Natrium 150.0 mmol/L, Kalium 5.0 mmol/L, Kalcium 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL - aktiv Zutaten: Natrium 100.0 mmol/L, Kalium 1.8 mmol/L, Kalcium 2.5 mmol/L
Referenz Lösung 100mL – aktiv Zutaten: Kalium Chlorid 1.2 mol/L

Ebenfalls sind die nicht reactive Bestandteile enthalten, die für eine optimale Funktion des Systems notwendig sind.

Für in vitro diagnostic verwenden

Vorsichtsmassnahmen: Nicht einfrieren. Bei der Verwendung enthält die Flüssigkeit Packung menschliche Körperflüssigkeiten und / oder tierische Abfälle. Behandeln Sie es entsprechend.

Schalten Sie das Gerät nicht aus, solange bis die Flüssigkeit Packet installiert wird, weil die weitere noch nicht benutzte Lösungen infiziert werden können.

Zusätzliche Anweisungen : Eine vollständige Anleitung für die Benutzung dieser Flüssigkeits sind in dem Anleitungshandbuch zu finden.

Lagerung und Haltbarkeit: Der Inhalt des Packets wird bei 18-25 C stabil, innerhalb des Ablaufsdatum, was Sie auf dem Etikett finden können.

Installationsanleitung

Prozess:

- 1 - Drücken Sie **NO** solange bis plötzlich, **OPERATION FUNCTIONS?** erscheint
Drücken Sie **YES**, solange bis **Check/Change Fluid Pack?** erscheint.
- 2 - **Die Entfernung von benutztem Flüssigkeit Packet** – Greifen Sie das Packet an und ziehen Sie es raus.. Wenn das schwer ist zu entfernen, dann drücken Sie den Führungsstift von der Flüssigkeit Packung, was Sie auf der linken Seite von der Messungzone finden können.
Achtung: Als medizinische Abfälle muss behandelt und entsorgt werden in Übereinstimmung mit den örtlichen Fortschritten.
- 3 - **Die Vorbereitung von Neu Flüssigkeit Packung** – Vor der Verwendung entfernen Sie die rote Kappe von dem Anschluss. Behalten Sie die Kappe des Anschlusses.. Geben Sie das Datum der Installation auf dem Etikett des Flüssigkeitspackets mit einem permanent Stift an.
Fassen Sie das Packet kräftig an und tun Sie es bitte auf seinen Platz, so dass Sie das Gerät auf der rechten Seite halten sollen.
- 4 - Drücken Sie **YES**. Der Analysator zeigt die Menge der verbleibenden Flüssigkeiten. Dann wird plötzlich **New Reagent Pack Installed?** erscheint.
Drücken Sie **YES** und wird gezeigt, dass das neue Reagenz insalliert wird. Auf dem Analyzer wird **Are you sure?** Stehen.
Drücken Sie **YES** und der AVL Analyzer wird automatisch der Flüssigkeit Zähler auf 100 % zurückgesetzt und kann die Kalibration des Systems beginnen.

Információk a Termékről és a Gyártóról

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Technikai Segítségért hívja az alábbi telefonszámot:
Diamond Diagnostics - Technikai Ügyfélszolgálat: +1-508-429-0450

- Felhasználás:** Ez a Folyadék csomag kizárólag AVL 9140 Elektrolit analizátorokkal történő használatra készült.
- Reagensek:** Minden egyes Folyadék csomag tartalmaz Standard A-, Standard B- és Referencia oldatot
- Tartalom:** Standard A – 350 mL - aktív összetevő: Nátrium 150.0 mmol/L, Kálium 5.0 mmol/L, Kalcium 1.25 mmol/L
Standard B – 85 mL - aktív összetevő: Nátrium 100.0 mmol/L, Kálium 1.8 mmol/L, Kalcium 2.5 mmol/L
Referencia oldat 100 mL – aktív összetevő: Kálium-klorid 1.2 mol/L
- Tartalmaz továbbá egyéb, nem-reaktív összetevőket, amelyek a rendszer optimális működéséhez szükségesek.
- Kizárólag *in vitro* diagnosztikai használatra**
- Figyelmeztetések:** Ne fagyassza le a terméket! Használat közben a Folyadék csomag emberi testfolyadékot és/vagy állati hulladékot tartalmaz. Kérjük, bányon ezen anyagokkal a megfelelő körültekintéssel.
- NE kapcsolja ki a készüléket, amíg a Folyadék csomag a géphez van csatlakoztatva, mivel ezzel a csomagban maradt felhasználatlan standard oldatok beszennyeződését okozhatja.**
- További instrukciók:** A Folyadék csomagra vonatkozó teljeskörű instrukciókért kérjük, nézze meg a releváns Felhasználói Kézikönyvet.
- Tárolás és Szavatosság:** A szavatosságot 18-25° C-os tárolási hőmérsékleten garantáljuk a termékcímkén feltüntetett lejárati dátumig.

Üzembehelyezési Instrukciók

- Procedúra:**
- 1 - Tartsa nyomva a **NO** gombot egészen addig, amíg az **OPERATION FUNCTIONS?** felirat meg nem jelenik.
Nyomja meg a **YES** gombot. Ekkor meg fog jelenni a **Check/Change Fluid Pack?** Kérdés a kijelzőn.
 - 2 - **A használt Folyadék csomag eltávolítása** – Fogja meg erősen a csomagot és húzza ki. Ha az eltávolítás nehéz, nyomja meg a Folyadék csomagon lévő vezetőcsap végét (ez egy, a csatlakozóból kiálló rész, és az elülső ajtó belsején lévő mérőkamráról balra található).
MEGJEGYZÉS: a Folyadék csomagot orvosi hulladéknak kell tekinteni, és az aktuális törvényi előírásoknak megfelelően kezelni.
 - 3 - **Új Folyadék csomag előkészítése használatra** – használat előtt távolítsa el a piros műanyag kupakokat a csatlakozó csúcsairól. Őrizze meg a kupakokat, hogy azokkal lezárhassa a használt csomagok csatlakozóinak csúcsait.
Írja a felhasználás dátumát a Folyadék csomag felcímkézett oldalára alkoholos filccel.
Miközben a készülék jobb oldalát megtámasztja egyik kezével, a másikkal tolja be az új csomagot erősen a készülék bal oldalán lévő mélyedésbe.
 - 4 - Nyomja meg a **YES** gombot. Az analizátor ki fogja jelezni, hogy mennyi folyadék maradt benne. Ekkor megjelenik majd a kijelzőn a következő kérdés: **New Reagent Pack Installed?**
Nyomja meg a **YES** gombot, hogy jelezze: az új reagens csomag behelyezésre került. Az Analizátoron meg fog jelenni a következő kérdés: **Are you sure?**
Nyomja meg a **YES** gombot, aminek hatására az AVL Elektrolit Analizátor automatikusan visszaállítja a Folyadék csomag számlálóját 100%-ra. Ekkor megkezdhető a rendszerkalibrálás.

Informazioni della Manifatturazione del Prodotto

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Per un'Aiuto Tecnico chiamare il numero seguente:

Diamond Diagnostics Technical Services at 1-508-429-0450

Uso previsto: Questo Pacchetto Fluido é inteso per utilizzare solo sull' AVL 9140 Elettroliti Analizzatore.

Reagenti: Ogni Pacchetto Fluido contiene Standard A, Standard B e Referenza Soluzione

Contenuti: Standard A – 350 mL – ingredienti attivi: Sodio 150.0 mmol/L, Potassio 5.0 mmol/L, Calcio 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL - ingredienti attivi: Sodio 100.0 mmol/L, Potassio 1.8 mmol/L, Calcio 2.5 mmol/L
Referenza Soluzione 100mL – ingredienti attivi: Potassio Cloro 1.2 mol/L

Sono inclusi altri ingredienti non attivi che sono necessari per l'operazione ottimale del sistema.

Usare soltanto per "in vitro" diagnostica

Cautioni: Non congelare. Dopo usato il Pacchetto Fluido contiene umori corporei. Trattare con cautela , in modo appropriato.

Non mettere lo strumento in funzione " power OFF" finché il Pacchetto Fluido é installato,perché questo potrebbe causare una contaminazione alla soluzione non ancora usata che é rimasta nel pacchetto.

Istruzioni Additivi: Le istruzioni dettagliate per l'uso di questo Pacchetto Fluido si trovano nella Manuale dell'Utente corrispondente.

Conservazione e Stabilità: I contenuti di questo pacchetto sono stabili quando si conservano a temperatura 18-25° C entro la data di scadenza.

Istruzioni per Installare

- Procedure:**
- 1 - Premere **NO** fino a quando **OPERATION FUNCTIONS?** Si appare all'improvviso.
Premere **YES**, fino a quando **Check/Change Fluid Pack?** Si apparirá.
 - 2 - **Togliere il Pacchetto Fluido usato** – Prendere il pacchetto con decisione e tirarlo fuori. Se é difficile da togliere, prema la fine del perno di guida del Pacchetto Fluido(che si trova al lato sinistro della zona da misurazione.)
NOTE: Il Pacchetto Fluido deve essere trattato come scarico medicale e buttato secondo le regole locali.
 - 3 - **La Preparazione del Nuovo Pacchetto Fluido**
Prima di usare, togliere la capsula rossa di plastica dall'annesto. Conservare le capsule sull'annesto quando non usa il pacchetto.
Scrivere la data precisa dell'installazione del Pacchetto Fluido sull'etichetta del prodotto con penna permanente.
Premere il pacchetto nuovo con decisione e introdurre nel lato sinistro dello strumento mentre tenere dal lato destro lo strumento per equilibrare.
 - 4 - Premere **YES**. L'analizzatore apparirá la quantità del fluido rimanente. Dopo **New Reagent Pack Installed?** apparirá all'improvviso.
Premere **YES** per indicare che il pacchetto nuovo é installato. Sull'analizzatore apparirá **Are you sure?**
Premere **YES**, e L'Analizzatore Elettroliti AVL ricostruirá automaticamente il contatore del pacchetto fluido al 100% e incomincia la calibrazione del sistema.

Fabricante e Informações de Produto

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Para Auxílio Técnico Ligue:

Diamond Diagnostics Serviços Técnicos - 1-508-429-0450

Uso pretendido: Este Pacote de Fluido é pretendido para uso só no AVL 9140 Analisadores de Eletrólito.

Reagentes: Cada Pacote de Fluido contém Standard A, Standard B and Solução de Referência.

Contem: Standard A – 350 mL - ingredients ativos: Sódio 150.0 mmol/L, Potássio 5.0 mmol/L, Calcio 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL - active ingredients: Sodium 100.0 mmol/L, Potassium 1.8 mmol/L, Calcio 2.5 mmol/L
Solução de Referência 100mL – ingredients ativos: Potássio, Cloreto 1.2 mol/L

Também incluído são outros ingredientes não-reativos necessário para operação ideal de sistema.

Só para uso em vitro diagnóstico.

Cuidados: Não congele. Quando usado, o Pacote de Fluido contém fluidos de corpo humano. Maneye com cuidado apropriado.

NÃO desliga o instrumento com o Pacote Fluido instalado, isto pode causar contaminação das soluções normais não utilizadas que ainda permanecem no pacote.

Instruções adicionais: Complete instruções para o uso deste Pacote de Fluido são contidos no Operador Manual.

Armazenamento e Estabilidade: O conteúdo deste pacote são estáveis quando armazenado em 18-25° C até a data de vencimento imprimida na etiqueta.

Instruções de Instalação

- Procedimento:**
- 1 - NÃO pressione até o lembrete, OPERAÇÃO FUNCIONA? ser exibido. Pressione SIM, a Cheque/Troque o Pacote de Fluido? será exibido.
 - 2 - A remoção do Pacote de Fluido Usado - Segure o pacote firmemente e arranque para fora. Se remoção estiver difícil, prensa no fim do alfinete Fluido de guia de Pacote (salientando-se pelo conector localizado à esquerda do gabinete que mede dentro da porta principal).
- NOTE:** O Pacote de Fluido deve ser tratado como desperdício médico e liquidado de acordo com regulamentos locais.
- 3 - A preparação de Novo Pacote de Fluido - antes de uso, retira as tampas vermelhas de plástico dos mamilos de conector. Exceto tampas fechar os mamilos de conector de pacotes usados. Escreva a data de instalação no lado de etiqueta do Pacote Fluido com um marcador permanente. Pressione o novo pacote firmemente na cavidade no lado esquerdo do instrumento ao segurar o lado correto firmemente para estabilidade.
 - 4 - **Pressione SIM.** O analisador exibirá a quantia de fluido permanecer. Então, o Novo Pacote pronto de Reagente Instalou? aparecerá. **Pressione SIM** indicar que um novo pacote de reagente é instalado. O analisador incitará. **Você esta seguro? Pressione SIM,** e o Analisador de Eletrólito de AVL automaticamente regulará o balcão fluido de pacote a 100% e começa calibração de sistema.

Informații despre produs și producător

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.

Pentru asistență tehnică apăsați la:

Serviciul Tehnic Diamond Diagnostics 1-508-429-0450

Utilizare: Pachetul de soluție a se folosi numai cu analizor electrolit AVL 9140.

Soluții: Pachetul conține soluție Standard A, Standard B și Referență

Conținut: Soluția Standard A – 350 mL – conține: 150.0 mmol/L Na⁺, 5.0 mmol/L K⁺, 1,25 mmol/L Ca⁺⁺
 Soluția Standard B – 85 mL – conține: 100 mmol/L Na⁺, 1.8 mmol/L K⁺, 2,5 mmol/L Ca⁺⁺
 Soluția de referență – 100 mL – conține: 1.2 mol/L KCl

Soluțiile conțin componente fără reacție pe măsurare pentru funcționarea optimă a sistemului.

Pentru utilizare *in vitro*.

Precauții: A nu se congela. După folosire, pachetul conține deșeuri umane sau de animale. Tratați pachetul cu grijă!

Nu deconectați instrumentul din rețea cu pachetul de soluții instalat. Soluțiile neutilizate în pachet s-ar putea contamina!

Instrucțiuni adiționale: Pentru instrucțiuni complete despre utilizarea pachetului de soluții a se vedea manualul de utilizare corespunzătoare.

Expirare și Depozitare: Data expirării se află pe eticheta produsului. A depozita la temperatura camerei (18-25°C).

Instrucțiuni de instalare

Procedură:

- 1- Apăsați **"NO"** până când **"OPERATION FUNCTIONS?"** apare pe ecran. Apăsați **"YES"**, **"Check/Change Fluid Pack?"** se afișează.
- 2- **Îndepărtarea Pachetului de soluții** – Apucați Pachetul de soluții și trageți afară din loc. Dacă îndepărtarea este dificilă, apăsați ghidul pachetului de soluții care pătrunde connectorul aflat la stânga camerei de măsurare.

Notați că pachetul de soluții conține deșeuri medicale și trebuie tratat conform regulamentele locale.
- 3- **Pregătirea pachetului de soluții** – Înainte de instalare îndepărtați capacele roșii de pe pachet. Capacele trebuie păstrate pentru a închide pachetul deja folosit. Scrieți data instalării pe eticheta pachetului. Instalați pachetul de soluții în instrument.
- 4- Apăsați **"YES"**. Analizorul va afișa cantitatea de soluții rămase, după ce **"New Reagent Pack Installed?"** se afișează. Apăsați **"YES"** pentru a indica faptul că un pachet nou este instalat. Analizorul va afișa **"Are you sure?"** Apăsați **"YES"** și analizorul electrolit AVL va reseta automat contorul de soluție la 100% și va executa calibrarea instrumentului.

Información del Producto y del Fabricante

Diamond Diagnostics, 333 Fiske Street, Holliston, MA.
Para obtener asistencia técnica, por favor llamar al número telefónico: 1-508-429-0450

Uso intencionado: Usarlo únicamente con el Analizador de iones AVL9140.

Reactivos: Cada paquete de reactivo contiene las soluciones Standard A, Standard B y de Referencia.

Contenido
Standard A – 350 mL – ingredientes activos: Sodio 150.0 mmol/L, Potasio 5.0 mmol/L, Calcio 1.25 mmol/L
Standard B – 85mL – ingredientes activos: Sodio 100.0 mmol/L, Potasio 1.8 mmol/L, Calcio 2.5 mmol/L
Solución de Referencia 100mL – ingredientes activos: Cloruro de Potasio 1.2 mol/L

También se incluyen otros ingredientes no-reactivos que son necesarios para asegurar la operación óptima del equipo.

Para uso diagnóstico *in vitro*.

Advertencias: No se puede congelar. Cuando se está utilizando, el paquete de reactivos contiene fluidos del cuerpo humano. Use con cuidado.

NO SE PUEDE apagar el instrumento mientras el paquete de reactivos siga instalado, ya que puede causar contaminación a las soluciones Standard y de Referencia que todavía quedan en el paquete.

Instrucciones adicionales: Las instrucciones completas para el uso del Paquete de Reactivos están incluidas en el manual del Operador correspondiente.

Almacenamiento y estabilidad: El contenido de este paquete se mantiene estable cuando se almacena en una temperatura de 18-25° C hasta la fecha de vencimiento marcada en la etiqueta.

Instrucciones para Instalar

- Procedimiento:**
- 1 - Presione el **NO** hasta que el indicador, **OPERATION FUNCTIONS?** Aparezca en la pantalla. Presione **YES**, el indicador: **Check/Change Fluid Pack?** aparecerá en la pantalla.
 - 2 - **Quitar el Paquete de Reactivos usado** – Agarre el paquete de manera firme y jale hacia afuera. Si es difícil, presione en el alfiler al final de la guía del paquete de reactivo (que sobresale a través del conector ubicado hacia la izquierda de la cámara medidora adentro de la puerta delantera).
NOTA: El Paquete de Reactivo debe ser manejado como desperdicio médico y debe ser botado de acuerdo a las regulaciones locales.
 - 3 - **Preparación de un Paquete de Reactivo Nuevo** – antes de ser usado, se debe retirar las tapas de plástico rojo de los pezones de los conectores. Guarde las tapas para cerrar los pezones de los conectores de paquetes usados.
Escriba con un marcador fijo la fecha de instalación en el costado del paquete de reactivo donde se encuentra la etiqueta.
Mientras mantiene el equipo agarrado por el lado derecho, empuje el paquete de reactivo fuertemente dentro del hueco ubicado en el costado izquierdo del equipo.
 - 4 - Presione **YES**. El analizador mostrará en la pantalla la cantidad de líquido que queda. Luego, aparecerá el indicador: **New Reagent Pack Installed?**
Presione **YES** para indicar que se ha instalado un nuevo paquete. El analizador indicará: **Are you sure?**
Presione **YES**, y el Analizador de Iones AVL va a resetear el contador del paquete de reactivo de manera automática a 100% y luego empezará la calibración del sistema.